

**Germany-Hamburg: Construction work for water and sewage pipelines**

OJ S 77/2016 20/04/2016

Contract notice

Works

**Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Sprinkenhof GmbH – Geschäftsbereich Technisches Immobilienmanagement

Postal address: Steinstraße 7

Town: Hamburg

Postal code: 20095

Country: Germany

Contact person: Projektralisierung

For the attention of: Frau Quilling

E-mail: [heidi.quilling@sprinkenhof.de](mailto:heidi.quilling@sprinkenhof.de)

Telephone: +49 4033954-416

Fax: +49 4033954-279

**Internet address(es):**General address of the contracting authority: <http://www.sprinkenhof.de>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Other: Städtische Gesellschaft

**I.3. Main activity**

Other: Projektentwicklung und Immobilienmanagement für die Freie und Hansestadt Hamburg

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

OWF-Neubau Opernwerkstätten und -fundi, hier Grundleitungen und Entwässerung.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Execution

Main site or place of performance: Hamburg Rothenburgsort.

NUTS code DE60 Hamburg

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Der Neubau für die Opernwerkstätten und -fundi der Hamburgischen Staatsoper (Projektkürzel OWF) beinhaltet die Erstellung eines Kulissenfundus mit Regalanlage (ca. 6 700 m<sup>2</sup> BGF), eines mehrgeschossigen Kostüm- und Maskenfundus (ca. 5 200 m<sup>2</sup> BGF) sowie Dekorationswerkstätten (ca. 10 250 m<sup>2</sup> BGF). Gegenstand der hier beschriebenen Leistungen sind die Grundleitungen und Entwässerungsleitungen.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

45231300 Construction work for water and sewage pipelines, 45232130 Storm-water piping construction work, 45232411 Foul-water piping construction work, 45232450 Drainage construction works

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

Baustelleneinrichtung, ca. 1 000 m Entwässerungsleitungen (PP SN 10) DN 150 bis DN 200, ca. 450 m Entwässerungsleitungen Beton DN 300 bis DN 500, ca. 45 Schachtbauwerke, Abscheider.

#### **II.2.2. Information about options**

Options: no

#### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 30.6.2016. Completion 30.3.2017

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Als Sicherheit für die Vertragserfüllung hat der Auftragnehmer ab einer Auftragssumme von 50 000 EUR eine Bürgschaft nach dem Formblatt Bürg 1 in Höhe von 10 v. H. der Auftragssumme zu stellen.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Für Leistungen der vom Auftraggeber abgeschlossenen Bauwesenversicherung werden als Umlage 0,15 % der netto-Abrechnungssumme in Abzug gebracht. Die Fristen für die Prüfung

der Schlussrechnung und die Fälligkeit der Schlusszahlung werden auf 60 Kalendertage festgelegt.

### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Die Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine von allen Mitgliedern unterzeichnete Erklärung abzugeben, in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrages bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist. Ebenfalls ist zu erklären, dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

## **III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes:

- Kopie Gewerbean-/ummeldung oder Auszug aus Handelsregister;
- Kopie Handwerkskarte;
- Angaben zu Insolvenzverfahren und Liquidation.

Bewerber aus EU-Ländern, in denen die Nachweise nicht erteilt werden, haben gleichwertige Nachweise zu führen, bzw. gleichwertige Erklärungen abzugeben und eine anerkannte Übersetzung beizufügen.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: 1. Angaben zum Umsatz des Unternehmens, jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter den Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen.

2. Unbedenklichkeitsbescheinigung Berufsgenossenschaft.

3. Unbedenklichkeitsbescheinigung Finanzamt.

4. Unbedenklichkeitsbescheinigung Sozialkasse.

5. Gültige Freistellungsbescheinigung zum Steuerabzug bei Bauleistungen.

Bewerber aus EU-Ländern, in denen die Nachweise nicht erteilt werden, haben gleichwertige Nachweise zu führen, bzw. gleichwertige Erklärungen abzugeben und eine anerkannte Übersetzung beizufügen.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Referenzen für die Ausführung von Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind.

Angaben zur Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

## **III.3. Conditions specific to services contracts**

### **III.3.1. Information about a particular profession**

### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 31.5.2016 - 10:00

Payable documents: no

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

8.6.2016 - 10:00

#### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

#### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 15.7.2016

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 8.6.2016

Place:

Sprinkenhof GmbH, Steinstraße 7, 20095 Hamburg.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter und ihre Bevollmächtigten (Vollmacht erforderlich).

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### VI.3. Additional information

Der Versand der Vergabeunterlagen erfolgt in digitaler Form auf einem Datenträger.

Es ist nur 1 Hauptangebot einzureichen. Die Einreichung von Nebenangeboten sowie von mehreren Hauptangeboten ist ausgeschlossen. Die Abgabe von mehreren Hauptangeboten führt zum Ausschluss aller abgegebenen Hauptangebote.

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Freie und Hansestadt Hamburg, Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen – Vergaberecht, Zentrale Vergabeaufsicht und Zivilrecht

Postal address: Neuenfelder Straße 19

Town: Hamburg

Postal code: 21109

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@bsw.hamburg.de](mailto:vergabekammer@bsw.hamburg.de)

Telephone: +49 40428402441

Fax: +49 40427310499

#### VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Ein Nachprüfungsantrag vor der zuständigen Vergabekammer ist unzulässig soweit:

1. Der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat,
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

#### VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

### VI.5. Date of dispatch of this notice

15.4.2016